

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Klappgerüst auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Kippen oder Umfallen zu vermeiden.	Make sure that the scaffold is placed on a stable and level surface to avoid tipping or falling over.	Assurez-vous que l'échafaudage pliant se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de tomber.	Assicurarsi che l'impalcatura pieghevole sia su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o cadute.	Zorg ervoor dat de vouwsteiger op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que el andamio plegable esté sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o caiga.	Ujistěte se, že skládací lešení je na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo pádu.	Provjerite je li sklopiva skela na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.	Prepričajte se, da je zložljivi oder na stabilni in ravni površini, da preprečite prevrnitev ali padec.	Ügyeljen arra, hogy az összecsukható állvány stabil és vízszintes felületen legyen, hogy elkerülje a felbillenést vagy leesést.
Achten Sie darauf, dass alle Verriegelungen und Sicherheitsvorrichtungen des Gerüsts ordnungsgemäß eingerastet und gesichert sind.	Make sure that all locks and safety devices on the scaffold are properly engaged and secured.	Assurez-vous que tous les loquets et dispositifs de sécurité de l'échafaudage sont correctement engagés et sécurisés.	Assicurarsi che tutte le chiusure e i dispositivi di sicurezza del ponteggio siano correttamente agganciati e fissati.	Zorg ervoor dat alle grendels en veiligheidsvoorzieningen op de steiger goed vastzitten en vastzitten.	Asegúrese de que todos los pestillos y dispositivos de seguridad del andamio estén correctamente enganchados y asegurados.	Ujistěte se, že všechny západky a bezpečnostní zařízení na lešení jsou správně zajištěny a zajištěny.	Uvjerite se da su svi zasuni i sigurnosne naprave na skeli pravilno pričvršćeni i osigurani.	Prepričajte se, da so vsi zapahi in varnostne naprave na odru pravilno pritrjeni.	Győződjön meg arról, hogy az állványzaton lévő összes retesz és biztonsági berendezés megfelelően rögzítve van.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des Klappgerüsts und überladen Sie es nicht mit mehr Gewicht als empfohlen.	Observe the maximum load limit of the folding scaffold and do not overload it with more weight than recommended.	Veuillez respecter la limite de charge maximale de l'échafaudage pliant et ne pas le surcharger avec un poids supérieur à celui recommandé.	Si prega di notare il limite di carico massimo del ponteggio pieghevole e di non sovraccaricarlo con un peso superiore a quello raccomandato.	Houd rekening met het maximale draagvermogen van de vouwsteiger en overbelast deze niet met meer gewicht dan aanbevolen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima del andamio plegable y no lo sobrecargue con más peso del recomendado.	Dbejte prosím na maximální nosnost skládacího lešení a nepřetěžujte jej větší hmotností, než je doporučeno.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja sklopive skele i nemojte je preopteretiti težinom većom od preporučene.	Poskrbite, da otroci in domače živali ne bodo v bližini namiznega ventilatorja, zlasti med delovanjem, saj lahko vrtljive lopatice povzročijo poškodbe.	Kérjük, vegye figyelembe az összecsukható állványzat maximális terhelési határát, és ne terhelje túl az ajánlottnál nagyobb súllyal.
Vermeiden Sie die Nutzung des Gerüsts in der Nähe von elektrischen Leitungen, Hochspannungsquellen oder anderen Gefahrenquellen.	Avoid using the scaffolding near electrical lines, high voltage sources or other sources of danger.	Évitez d'utiliser l'échafaudage à proximité de lignes électriques, de sources à haute tension ou d'autres sources de danger.	Evitare l'utilizzo del trabattello in prossimità di linee elettriche, fonti di alta tensione o altre fonti di pericolo.	Vermijd het gebruik van de steiger in de buurt van elektrische leidingen, hoogspanningsbronnen of andere bronnen van gevaar.	Evite utilizar el andamio cerca de líneas eléctricas, fuentes de alto voltaje u otras fuentes de peligro.	Vyhněte se používání lešení v blízkosti elektrického vedení, zdrojů vysokého napětí nebo jiných zdrojů nebezpečí.	Izbjegavajte korištenje skele u blizini električnih vodova, izvora visokog napona ili drugih izvora opasnosti.	Gradbenih odrov ne uporabljajte v bližini električnih vodov, visokonapetostnih virov ali drugih virov nevarnosti.	Kerülje az állványok használatát elektromos vezetékek, nagyfeszültségű források vagy más veszélyforrások közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig alle Komponenten des Klappgerüsts auf Verschleiß, Beschädigungen oder Lockerungen und führen Sie bei Bedarf Reparaturen durch.	Regularly check all components of the folding scaffold for wear, damage or loosening and carry out repairs if necessary.	Vérifiez régulièrement tous les composants de l'échafaudage pliant pour déceler toute usure, tout dommage ou tout jeu et effectuez les réparations si nécessaire.	Controllare regolarmente tutti i componenti del ponteggio pieghevole per verificare che non siano usurati, danneggiati o allentati e, se necessario, eseguire le riparazioni.	Controleer regelmatig alle onderdelen van de vouwsteiger op slijtage, beschadiging of losheid en voer indien nodig reparaties uit.	Compruebe periódicamente todos los componentes del andamio plegable en busca de desgaste, daños o holguras y, si es necesario, realice reparaciones.	Pravidelně kontrolujte všechny součásti skládacího lešení, zda nejsou opotřebené, poškozené nebo uvolněné a v případě potřeby proveďte opravy.	Redovito provjeravajte istrošenost, oštećenje ili labavost svih dijelova sklopive skele i po potrebi izvršite popravke.	Vse komponente zložljivega odra redno preverjajte glede obrabe, poškodb ali zrahljanosti in jih po potrebi popravite.	Rendszeresen ellenőrizze az összecsukható állványzat összes alkatrészét kopás, sérülés vagy lazaság szempontjából, és szükség esetén végezzen javításokat.
Vermeiden Sie die Verwendung von Treppengerüsten bei starken Winden, Regen oder anderen widrigen Wetterbedingungen.	Avoid using scaffolding during strong winds, rain or other adverse weather conditions.	Évitez d'utiliser des échafaudages d'escalier en cas de vent fort, de pluie ou d'autres conditions météorologiques défavorables.	Evitare l'uso di impalcature per scale in caso di forte vento, pioggia o altre condizioni meteorologiche avverse.	Vermijd het gebruik van trapsteigers tijdens harde wind, regen of andere ongunstige weersomstandigheden.	Evite el uso de andamios para escaleras durante vientos fuertes, lluvia u otras condiciones climáticas adversas.	Vyhněte se používání schodišťového lešení při silném větru, dešti nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.	Izbjegavajte korištenje skela za stepenice tijekom jakog vjeta, kiše ili drugih nepovoljnih vremenskih uvjeta.	Stopniščnih odrov ne uporabljajte v močnem vetru, dežju ali drugih neugodnih vremenskih razmerah.	Kerülje a lépcsős állványzat használatát erős szél, eső vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények között.
Stellen Sie sicher, dass das Treppengerüst auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht und ordnungsgemäß verankert oder gesichert ist, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.	Make sure the scaffold is on a stable and level surface and is properly anchored or secured to prevent tipping or slipping.	Assurez-vous que le cadre de l'escalier se trouve sur une surface stable et plane et qu'il est correctement ancré ou sécurisé pour éviter tout basculement ou glissement.	Assicurarsi che il telaio della scala sia su una superficie stabile e piana e che sia adeguatamente ancorato o fissato per evitare ribaltamenti o scivolamenti.	Zorg ervoor dat het trapframe op een stabiele en vlakke ondergrond staat en goed is verankerd of vastgezet om kantelen of uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que el marco de la escalera esté sobre una superficie estable y nivelada y que esté correctamente anclado o asegurado para evitar que se vuelque o resbale.	Ujistěte se, že je rám schodiště na stabilním a rovném povrchu a je řádně ukotven nebo zajištěn, aby se zabránilo převrácení nebo sklouznutí.	Uvjerite se da je okvir stepenica na stabilnoj i ravnoj površini i da je pravilno pričvršćen ili osiguran kako bi se spriječilo prevrtanje ili klizanje.	Prepričajte se, da je stopnišče na stabilni in ravni površini ter pravilno zasidrano ali zavarovano, da se prepreči zdrs ali prevrnitev.	Győződjön meg arról, hogy a lépcsőkeret stabil és vízszintes felületen van, és megfelelően rögzítve van, hogy megakadályozza a felbillenést vagy elcsúszást.
Überladen Sie das Treppengerüst nicht mit mehr Gewicht als vom Hersteller empfohlen, um die Stabilität zu gewährleisten.	To ensure stability, do not overload the scaffold with more weight than recommended by the manufacturer.	Pour assurer la stabilité, ne surchargez pas le cadre d'escalier avec un poids supérieur à celui recommandé par le fabricant.	Per garantire la stabilità, non sovraccaricare il telaio della scala con un peso maggiore di quello raccomandato dal produttore.	Om de stabiliteit te garanderen, mag u het trapframe niet overbelasten met meer gewicht dan aanbevolen door de fabrikant.	Para garantizar la estabilidad, no sobrecargue el marco de la escalera con más peso del recomendado por el fabricante.	Pro zajištění stability nepřetěžujte rám schodiště větší hmotností, než doporučuje výrobce.	Kako biste osigurali stabilnost, nemojte preopteretiti okvir stepenica težinom većom od one koju preporučuje proizvođač.	Za zagotovitev stabilnosti stopniščnega okvirja ne obremenjujte z večjo težo, kot priporoča proizvajalec.	A stabilitás érdekében ne terhelje túl a lépcsőkeretet a gyártó által javasoltnál nagyobb súllyal.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporablajajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.